

Aragó

Terylene

Braided polyester

Polyester tressé

Poliéster trenzado

Terylene



Symbols explanation

Explication des symboles

Explicación de los símbolos

	N° lot	Batch number N° lot N° lote
	Refer	Catalogue reference Référence catalogue Referencia de catálogo
	Un sc	Do not reuse Une seule utilisation
	No re	Un solo uso
	Cadu año-l	Do not reesterilize Ne pas re-stériliser No reesterilizar
	Ester	Expiry date yyyy-mm (year-month)
	Ester	Caducité aaaa-mm (anné-mois) Caducidad aaaa-mm (año-mes)
	Prester	sterilized by gamma rays stérilisation par irradiation gamma esterilización por rayos gamma
	Ver ir	Keep away from sunlight Protéger de la lumière et de la chaleur Proteger de la luz y el calor
	Fabri	Do not use if package is damaged Ne pas utiliser si l'emballage est abîmé No utilizar si el envase está deteriorado
	Marc ción	See instructions of use Voir instructions d'usage Ver instrucciones de uso
	El p Requ Direc rios	Manufacturer Fabricant Fabricante

CE-mark identification number of notified body.
Product fulfills requirements of the Medical Device Directive 93/42/EEC.
Marquage CE et n° d'identification de l'organisme notifié. Produit conforme aux exigences essentielles de la Directive 93/42/CEE relative aux Produits Sanitaires.
Marcado CE y n° de identificación del organismo notificado. El producto cumple con los requisitos esenciales de la Directiva de Productos Sanitarios 93/42/CEE.

Medical Device Directive Labelling

Etiqueté selon la Directive

Communautaire des Produits Sanitaires

Etiquetado según la Directiva Comunitaria

de Productos Sanitarios

structure

Braided multifilament with an anticapillary treatment

structure

Fil multifilament tressé traité de façon à le rendre non capillaire

estructura

Multifilamento trenzado con tratamiento anticapilar

composition

Polyester fibres impregnated with silicone

composition

Fibres en polyester imprégnées de silicone

composición

Fibras de poliéster impregnadas con silicona

colour

Green ●

couleur

Vert ●

color

Verde ●

tissue reaction

Minimum

réaction tissulaire

Minime

reacción tisular

Mínima

reabsortion

Non-absorbable. It remains indefinitely encapsulated in body tissues.

résorption

Non résorbable. Reste capsulé indéfiniment dans l'organisme.

absorción

No absorbible. Permanece encapsulado en el organismo de forma indefinida.

characteristics

High tensile strength. Great chemical and biological inertia. Great security in the knots.

caractéristiques

Très résistant à la traction. Grande inertie chimique et biologique. Grande sécurité au niveau des nœuds.

características

Alta resistencia a la tracción, gran inercia química y biológica gran seguridad en los nudos.

sterilization

Gamma irradiation

stérilisation

Irradiations gamma

esterilización

Rayos gamma

indications

General and cardiovascular surgery. Cardiac valves sutures, tendon, ligament, gingival.

indications

Chirurgie générale et cardio-vasculaire. Sutures de valves cardiaques, tendon, ligaments, gingivales.

indicaciones

Cirugía General y Cardiovascular. Sutura de válvulas cardíacas, tendón, ligamentos, gingivales.

packaging

Boxes of 12, 24 and 36 units

conditionnement

Boîtes de 12, 24 et 36 unités

presentación

Cajas de 12, 24 y 36 unidades

ligatures

ligatures

ligaduras



length
longueur
longitud

colour green
couleur vert
color verde

usp/met

gauge calibre calibre

		usp/met			gauge calibre calibre			
		5/0	4/0	3/0	2/0	0	1	2
		1	1,5	2	3	3,5	4	5
150 cm					29028	29034	29035	29119
250 cm				29130	29132	29133	29134	29135

needle length and description

longueur et description de l'aiguille

longitud y descripción de la aguja

1/2 circle ROUND BODY

1/2 cercle CORPS CYLINDRIQUE

1/2 círculo CUERPO CILÍNDRICO



colour green
couleur vert
color verde

length
longueur
longitud

usp/met

gauge calibre calibre









				usp/met			gauge calibre calibre			
				5/0	4/0	3/0	2/0	0	1	2
				1	1,5	2	3	3,5	4	5
C11	18 mm		90 cm		29286	29323				
C12	20 mm		75 cm		29094	29231				
C16	26 mm		75 cm		29012	29016	29053	29057		
C16	26 mm		75 cm			29092				
			90 cm		29264	29145	29174			
C20	30 mm		75 cm			29165	29018	29103	29065	
C24	37 mm		75 cm					29106	29125	

needle length and description

longueur et description de l'aiguille

longitud y descripción de la aguja

1/2 circle CUTTING BODY**1/2 cercle** CORPS TRIANGULAIRE**1/2 círculo** CUERPO TRIANGULAR






	colour couleur color	green vert verde	length longueur longitud	usp/met		gauge calibre calibre						
				5/0	4/0	3/0	2/0	0	1	2	3	
				1	1,5	2	3	3,5	4	5	6	
TC10	15 mm		45 cm		29453							
			75 cm	29454								
TC11	18 mm		75 cm		29452							
TC14	22 mm		75 cm									
TC16	26 mm		75 cm			29019	29020	29058				
TC20	30 mm		75 cm			29146	29021	29022	29023	29024	29147	
			90 cm					29072				
TC24	37 mm		75 cm				29154	29026	29027	29016		
			90 cm						29446	29116		
TC26	40 mm		75 cm							29152		
			90 cm							29346		
TC30	45 mm		75 cm							29117		

needle length and description

longueur et description de l'aiguille

longitud y descripción de la aguja

3/8 circle CUTTING BODY**3/8 cercle** CORPS TRIANGULAIRE**3/8 círculo** CUERPO TRIANGULAR

	colour couleur color	green vert verde	length longueur longitud	usp/met		gauge calibre calibre					
				5/0	4/0	3/0	2/0	0	1	2	
				1	1,5	2	3	3,5	4	5	
TB12	16 mm		75 cm		29239						
TB15	19 mm		45 cm		29417						
			75 cm	29047	29030	29113					
TB20	26 mm		75 cm			29031	29032	29093			
TB24	30 mm		75 cm								
TB26	37 mm		75 cm					29061			
			90 cm						29447	29448	

needle length and description

longueur et description de l'aiguille

longitud y descripción de la aguja

straight CUTTING BODY

droite CORPS TRIANGULAIRE

recta CUERPO TRIANGULAR



	colour couleur color	green vert verde	length longueur longitud	usp/met						
				gauge calibre calibre						
				5/0 1	4/0 1,5	3/0 2	2/0 3	0 3,5	1 4	2 5
TR60	60 mm		75 cm			29044	29042	29046		
			90 cm			29051	29055	29063		

needle length and description

longueur et description de l'aiguille

longitud y descripción de la aguja

1/2 circle ROUND BODY
trocar point

1/2 cercle CORPS CYLINDRIQUE
pointe trocar

1/2 círculo CUERPO CILÍNDRICO
punta trocar



	colour couleur color	green vert verde	length longueur longitud	usp/met						
				gauge calibre calibre						
				5/0 1	4/0 1,5	3/0 2	2/0 3	0 3,5	1 4	2 5
PTC11	18 mm		75 cm							
PTC12	20 mm		75 cm							
PTC16	26 mm		75 cm			29086	29052			
			90 cm		29307	29159	29160			

needle length and description

longueur et description de l'aiguille

longitud y descripción de la aguja

3/8 circle ROUND BODY
trocar point

3/8 cercle CORPS CYLINDRIQUE
pointe trocar

3/8 círculo CUERPO CILÍNDRICO
punta trocar



	colour couleur color	green vert verde	length longueur longitud	usp/met						
				gauge calibre calibre						
				5/0 1	4/0 1,5	3/0 2	2/0 3	0 3,5	1 4	2 5
PTB13	18 mm		45 cm		29451					
			75 cm		29450	29457				